

30<sup>e</sup>**15-19 AOÛT 2007**

La Fête de la vielle en Morvan revient pour la 30<sup>e</sup> année consécutive, avec encore plus de groupes, de musique et de fêtes. Pour cette édition anniversaire, Anost (village morvandiau situé entre Château-Chinon et Autun), retentira pendant cinq jours au son des cornemuses, des violons, des accordéons diatoniques et bien sûr de la vielle à roue. Une programmation, riche de concerts variés et de "bœufs" improvisés, sera proposée au public qui vient toujours plus nombreux (environ 20 000 visiteurs en 2006). Le thème choisi par l'Union des Groupes et Ménétriers du Morvan, l'association organisatrice, est : "la vielle à travers les âges et les régions, des pèlerins de Saint-Jacques de Compostelle à François Hadji-Lazaro." n pourra y écouter "Le Goguelat", un conte musical qui inaugurerà le festival dès mercredi 15 août. Puis le lendemain, Faubourg de Boignard, le retour, sous la forme d'un trio, suivi de François Hadji-Lazaro et son nouveau spectacle "Aigre-doux". Vendredi, la deuxième partie des "Chemins de la vielle" où 100 vielleux sont attendus sur scène permettra de replonger dans le Morvan par sa vitalité en matière de musiques traditionnelles. Le lendemain, une région de France est invitée : le Pays Niortais, avec La Chaleuil qui animera un stage de danses et un bal (samedi). L'Espagne et le Portugal seront mis en avant avec un concert de Paco Diez et Galadum autour du répertoire des pèlerins de Saint-Jacques de Compostelle, avec, en première partie, Les ragoûts, un groupe de l'Auxois-Morvan. Les nouvelles musiques traditionnelles auront pour dignes représentants le duo vielle et cornemuse de Thierry Nouat et Jonas Thin, et en deuxième partie La bande ménétrière (musique du XVIII<sup>e</sup>) pour un concert conçu comme un mélange des genres. L'année Vauban trouvera sa place au sein du festival avec le spectacle "La vielle au temps de Vauban". Le dimanche, La Chavanée offrira une animation folklorique dans les rues d'Anost, pour terminer par le spectacle sous chapiteau de l'après-midi avec Paco Diez et Galadum. Chaque soirée est ponctuée d'un bal traditionnel.

**FETE  
DE LA  
VIELLE**

**Questions à Raphaël Thiéry,**  
Président de l'UGMM Par Pierre Léger

**VdM :** L'UGMM est aujourd'hui une "grosse machine" porteuse de projets dont la portée ne cesse de s'amplifier. Peux-tu évaluer l'impact de l'UGMM en 2007 et les retombées de son action sur le territoire ? Comment en est-on arrivé là ? Peux-tu nous retracer rapidement les origines de l'UGMM et son évolution ?

**Raphaël Thiéry :** Même si UGMM veut dire quelque chose pour beaucoup de gens de la région, il est toujours bon de rappeler la signification de ces quatre lettres : Union des Groupes et Ménétriers du Morvan, son but principal étant la sauvegarde et la diffusion du patrimoine oral du Morvan. L'association tente de répondre depuis bientôt trente ans à des demandes et des besoins sans cesse croissant d'information, de formation, de productions liées aux pratiques des musiques et danses traditionnelles de la région. L'émulation ainsi créée autour de toutes ces activités a donc par conséquent permis d'accroître les propositions et la mise en oeuvre de nouveaux projets, projets sans cesse mûris et réfléchis afin de ne pas mettre en péril la vie de l'UGMM. Petit à petit nous avons imprégné le territoire de notre action de développement culturel et c'est ainsi que nous avons gagné au fil des années une crédibilité reconnue aujourd'hui par nos principaux partenaires telles les collectivités locales et territoriales, les partenaires privés et surtout un public riche de sa diversité et d'un enthousiasme réel qui nous incite à poursuivre notre démarche. L'UGMM est aujourd'hui bien identifiée sur l'ensemble du territoire Bourgogne voire national, comme un lieu incontournable d'information et de diffusion des musiques traditionnelles. La volonté de professionnalisation de la structure entreprise depuis 1999 nous prouve tous les jours que cet outil que nous souhaitons développer et perfectionner a toutes raisons d'exister.

**VdM :** Ce qui frappe dans les manifestations que vous organisez c'est la présence et l'investissement considérables des bénévoles. Pour ne parler que de la "Fête de la vielle" il y a un souffle, un esprit de fraternité rare. Comment expliques-tu ces instants magiques ? Qu'est-ce qui motive vraiment les bénévoles ?

**R. T. :** Il suffit peut-être tout simplement de passer faire un tour à la Fête de la vielle pour comprendre ce qui peut animer cette volonté de passer de l'autre côté (j'entends par là le côté organisateur). Tout au long de ces trente années de fête nous avons souhaité insister sur la qualité de l'accueil des artistes qu'ils soient amateurs ou professionnels, sur la mise en place d'espaces scéniques libres et gratuits pour le public, sur le développement d'échanges entre musiciens locaux et musiciens d'autres régions de

France ou d'Europe, sur la mise en place d'une politique tarifaire relativement basse et surtout sur la convivialité. Autant d'ingrédients qui font que cette manifestation s'est dotée d'un "esprit", celui de la fête, de l'échange intergénérationnel, du bien être, etc... C'est de la sorte que le public bien souvent se porte volontaire pour participer activement à la fête suivante. C'est un investissement remarquable qui n'est pas toujours qu'une partie de plaisir, mais quand l'esprit est là, tout est possible.

Pour information, le bénévolat pour une fête de la vielle est évalué à 3500 heures. C'est un rendez-vous très important pour nous car il est en quelque sorte la vitrine de l'UGMM et même s'il est l'occasion pour les initiés de se retrouver, il est aussi et surtout l'occasion pour les béotiens de découvrir ces musiques et de mettre le pied à l'étrier en s'inscrivant aux ateliers permanent existant dans la région. Combien de musiciens de talent et de renom ont fait leur apprentissage par le biais de cette fête ?

**VdM :** Pour parler concrètement, as-tu une idée du poids de la musique traditionnelle dans la vie culturelle d'aujourd'hui en Morvan, en Bourgogne et dans la vie sociale en général ?

**R. T. :** Il est toujours très difficile de se compter. Chacun le sait, quand on aime... Pour ne parler que de l'UGMM elle est constituée d'environ 250 adhérents et une trentaine de groupes ou associations ce qui représente environ 2500 personnes, musiciens, danseurs, conteurs, menteurs. A cela, il faut ajouter toutes les structures ou associations qui travaillent dans ce domaine ainsi que tous les irréductibles ménétriers électrons libres. Du musicien qui joue seul dans son salon aux groupes de musiciens professionnels, je pense que nous serions très surpris d'en connaître le nombre. Le poids de notre musique, de nos pratiques ne se mesure pas toujours à partir du nombre de ses acteurs mais à partir du moment où les élus, par exemple, s'y intéressent. Au-delà de l'engagement sincère de certains d'entre eux qui ne manquent pas de préciser que les musiques trad. font pleinement partie de notre environnement culturel et participent activement au développement local, ceux-là même qui sont à nos côtés, il est vrai qu'il fait bon se monter dans des manifestations qui rassemblent des milliers de personnes.

**VdM :** Cette année ce sera la 30<sup>e</sup> Fête de la vielle. Ce sera donc un événement-phare de l'été 2007 dans la région. Peux-tu nous mettre un peu l'eau à la bouche ?

**R. T. :** Trente ans, ça se fête. Cependant nous attachons autant d'importance à cette fête qu'aux précédentes. Chaque année c'est toujours un challenge pour nous. L'investissement financier est énorme, l'investissement humain, je l'ai déjà évoqué, les risques sont importants. Une mauvaise année et tout peut s'évanouir et mettre l'UGMM en péril. Mais en serions-nous là sans ce qui nous anime tous au fond un petit peu : le goût du risque. Si nous avons



tenu 29 ans, c'est qu'il y a derrière tout ça certainement une raison !! Cette trentième donc sera placée sous le signe suivant : la vielle, des pèlerins de Saint Jacques de Compostelle à François Hadji-Lazaro. Le tout en passant par une évocation de la vielle au temps de Vauban (tricentenaire de sa mort oblige), la musique au XVIII<sup>e</sup> avec la Bande ménétrière, Faubourg qui invite pour l'occasion Patrick Bouffard pour quelques morceaux, l'incontournable Paco Diez et ses amis portugais, la Chavannée et surtout des centaines de musiciens, cela plus scène ouverte, stages, bals, le stage "les enfants de la trentième", etc... J'allais oublier l'ouverture avec le retour tant attendu du spectacle "Le Goguelat", épopée-fiction des années 80, d'après d'un célèbre vieillex morvandiau de Planchez, Henri Goguelat, qui était d'ailleurs présent à la première fête de la vielle à Montsauche le 21 mai 1978.

**VdM :** La Maison du Patrimoine Oral entre dans sa phase terminale. Nous entrons dans de nouvelles perspectives et de nouveaux projets. Comment envisages-tu l'avenir de l'UGMM ?

**R. T. :** C'était il y a 25 ans déjà lors d'une Fête de la vielle à Anost. Elle était alors installée vers le plan d'eau dans le bas du village sous un chapiteau, et c'est dans les dernières heures de la fête, un peu fatigués, un peu imbibés mais surtout heureux et enthousiastes de ce qui venait de se passer pendant deux jours, qu'un Alain Vieillard, un Gérard Chaventon, un Jean Léger un Rémi Guillaumeau, moi-même et certainement beaucoup d'autres ont déliré sur la perspective de la construction de la maison de l'UGMM. Nous nous sommes quittés tard dans la nuit avec le vœu pieux de mettre ce délire à exécution quelque soit le temps que cela prendra.

Aujourd'hui, chaque jour je passe à pied devant la future Maison du Patrimoine dont les travaux sont enfin en cours de réalisation et je crois bien que chaque fois j'ai une pensée pour cet instant précité, pour ceux qui ne verront jamais cette réalisation qui est en quelque sorte pour nous tous l'aboutissement de plusieurs années de travail.

Ta question synthétise certainement toutes les précédentes. Aujourd'hui l'UGMM sera hébergée dans la MPO et continuera d'y développer ses actions d'information, de formation de production et de diffusion, mais surtout elle bénéficiera d'un lieu adapté à cela, de bonnes conditions de travail et elle participera ainsi activement à l'essor de toutes ces pratiques culturelles indispensables à la vie de notre territoire. Un partenaire de taille s'est depuis quelques années investi à nos côtés, il s'agit de Musique Danse Bourgogne avec qui Mémoires Vives travaille sur des missions de

numérisation et de valorisation des archives sonores, missions soutenues et financées par les quatre départements bourguignons, la région Bourgogne et le ministère de la Culture. Cela me fait dire que nous sommes sur la bonne voie. L'avenir nous le dira mais à chacun de nous d'apporter sa pierre à l'édifice et de faire en sorte que cet équipement ne soit pas uniquement façonné de pierres et de ciment mais aussi et surtout d'échange, de partage, de création, de coups de génie, de folie, de musique et de joie d'être ensemble, de travail, autant d'éléments qui rendent la vie plus belle et nous permettent d'espérer un monde meilleur. Messieurs les ministres, loin de vos préoccupations de course à la productivité et à un libéralisme galopant, pensez seulement l'espace d'un instant que prendre le temps d'écouter sa culture à travers celle des autres est vital pour l'avenir de nos sociétés. ➔



**VdM :** Une question personnelle pour terminer. Tes engagements bénévoles et professionnels sont multiples (musicien, conteur, acteur...). L'homme que tu es, "le Raph" que nous aimons, est apprécié et écouté. Tu es parfaitement conscient que tes actes et tes paroles pèsent et touchent beaucoup de monde. Comment vas-tu investir ton talent dans les années qui viennent ?

**R. T. :** Cette passion n'est pas nouvelle pour moi. Elle remonte aux années 75, en compagnie de mes deux frères Alain et Jean-Michel et de ma belle sœur Françoise, tous passionnés de cette musique dite "folk". Très tôt sur scène à leurs côtés pour des concerts et des bals folk au sein du groupe "Bois aux moines", j'ai rapidement pris goût aux joies et aux désagréments de la scène. De là, à franchir le pas pour épouser le statut de professionnel il y avait peu à faire. Depuis ce temps, je n'ai cessé d'apprendre, d'essayer d'apprendre, d'inventer, de créer, de composer et de faire en sorte de partager ce que j'engrangeai. J'ai toujours autant que faire se peut, essayé de mettre à profit les enseignements que j'ai tiré de mes multiples expériences pour le bon fonctionnement de l'UGMM en essayant de proposer par exemple, des groupes ou musiciens pour la programmation de la Fête de la vielle, rencontrés lors de nos multiples tournées, en invitant des artistes de parcours très différents des nôtres, en réunissant des acteurs d'autres régions qui travaillent dans le même domaine que le nôtre, etc... Il est vrai que parfois je suis écouté, parfois controversé, par-

fois à peine entendu, mais c'est le propre des gens qui s'investissent une partie de leur vie pour ce qu'ils pensent être utile à la société.

Aujourd'hui, je suis plus attiré par le théâtre qui est une forme d'expression très différente de celle de la musique et à l'intérieur de laquelle j'apprends une quantité de chose. La perspective du cinéma me titille depuis un bon moment, alors ami lecteur si tu as dans tes relations l'homme qui tient les clés de cet univers, dis-lui que je suis prêt, car maintenant que la MPO va bientôt ouvrir, je vais tenter de me consacrer pleinement à ce superbe métier.

### LA BOUTIQUE UGMM À ANOST

Depuis lundi 17 juillet 2006, l'Union des Groupes et Ménétriers du Morvan a ouvert une boutique dans le centre d'Anost. Située dans la rue principale, elle a été prêtée par René Fortin, ami de longue date de notre association. C'est une charmante maison avec des pierres apparentes à l'extérieur et à l'intérieur : le lieu idéal pour accueillir les amoureux du Morvan et de sa culture. Elle est ouverte du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h.



On y trouve des partitions, des livres traitant des pratiques et traditions populaires du Morvan, des méthodes d'apprentissage d'instruments (accordéon diatonique et cornemuse), des affiches et cartes postales de la Fête de la vielle, et des disques et cassettes de musique traditionnelle. Les groupes de Bourgogne déposent leur production. On y trouve un choix d'une cinquantaine de CD et cassettes abordant le répertoire du Morvan, du Nivernais, de l'Auxois, de la région Centre, de l'Auvergne... Les nouvelles musiques traditionnelles sont également à l'honneur avec des disques de trad-rock, mais aussi des musiques d'Espagne, de Jordanie, de l'irlandais, du Cajun... L'UGMM vend également ses propres enregistrements. Elle effectue un travail à partir du collectage réalisé en Bourgogne et archivé par l'association partenaire "Mémoires Vives".



Son dernier disque "Les violons de l'Auxois" mélange mélodies traditionnelles et récits humoristiques sur les pratiques de bal dans l'Auxois des années 20-30.

Les groupes qui se sont produits à la Fête de la vielle trouvent leur place dans les rayonnages : Marc Anthony, Jon Swayne et Becky Price, La Machine, La Bandina, etc...

Il est possible d'écouter les disques et les cassettes sur place. De plus, au gré des visites amicales, les musiciens peuvent venir jouer leurs airs préférés et participer à l'animation du lieu. Les articles, publiés dans la presse, qui font la recension des nouveaux albums, sont mis en évidence, à côté des CD.

Philippe Dupont-Guyard se tient à votre disposition pour vous conseiller. La boutique de l'UGMM est aussi un centre d'information sur les ateliers de pratique de la danse et des instruments de musique, ainsi que des différentes manifestations (bals, concerts, festivals) qui ont lieu tout au long de l'année en Bourgogne (en complément de son site Internet <http://perso.orange.fr/ugmm> et de son bulletin trimestriel "L'carnet du ménétrier").

N'hésitez pas à venir découvrir les nouveautés, jouer de votre instrument de prédilection ou écouter les richesses de la culture musicale du Morvan d'aujourd'hui.

L'Union des Groupes et Ménétriers du Morvan vend également ses articles par correspondance. A partir de son site Internet, où l'on peut écouter quelques extraits musicaux, visionner les pochettes et lire un descriptif du contenu des CD. Et à partir d'un catalogue papier, en couleur, qui est en cours de fabrication et dont la sortie est prévue pour avril 2007.

### INFORMATIONS ET CONTACT

Philippe Dupont-Guyard  
UGMM - La Cure - 71550 Anost  
Tél. 03 85 82 72 50  
Courriel : [ugmm.boutique@wanadoo.fr](mailto:ugmm.boutique@wanadoo.fr)





La Fête de vielle poursuit son parcours trentenaire avec une programmation ambitieuse et variée : dédié aux musiques traditionnelles, ce festival sans obligation d'achat, offrira au public de nombreuses animations gratuites : concerts dans les rues et les bars, scène ouverte chaque jour sous la halle, apéritif-concert tous les soirs à 18h30, stage de vielle, et stands de luthiers, d'artisans et d'artistes. Au-delà de la fête, l'objectif est de permettre à toutes les générations de se retrouver, pour jouer et danser ensemble, autour d'une passion commune, celle du patrimoine culturel du Morvan. Un patrimoine ouvert aux autres régions et aux autres pays qui sait allier culture et fraternité.

## PROGRAMMATION

### → Mercredi 15 août

**15h** : sous la Halle, scène ouverte. Gratuit.

**18h30-19h30** : sous la Halle, apéritif-concert animé par Les enfants de la 30e. Gratuit.

**21h** : chapiteau, concert Le Goguelat (conte musical, avec Rémi Guillaumeau, Didier Lonjard, Christophe Raillard et Raphaël Thiéry) suivi d'un bal avec Dédé Chantereau&Co, Ecole de musique traditionnelle d'Autun et Interlude. Entrée : 8 euros.

### → Jeudi 16 août

**15h** : sous la Halle, scène ouverte. Gratuit.

**18h30-19h30** : sous la Halle, apéritif-concert avec Les cornemuseux morvandiaux. Gratuit.

**21h** : chapiteau, concerts Faubourg de Boignard (invité Patrick Bouffard) puis François Hadji-Lazaro suivi d'un bal avec Les insoulables et Trio Cartonnet-Quéré-Thiéry. Entrée : 10 euros.

### → Vendredi 17 août

**15h** : sous la Halle, scène ouverte. Gratuit.

**18h30-19h30** : sous la Halle, apéritif-concert. Gratuit.

**21h** : chapiteau, spectacle Les chemins de la vielle II : les 100 vielleux, suivi d'un bal avec Dédé Chantereau&Co, Deuxième moitié et Kifekouac. Entrée : 8 euros.

### → Samedi 18 août

**10h** : salle des fêtes, stage de danses du Morvan animé par l'Union des Groupes et Ménétriers du Morvan. Gratuit.

**11h** : sous la Halle, scène ouverte. Gratuit.

**14h30-17h30** : chapiteau, stage de danse animé par Le Chaleuil dau pays Niortais, suivi d'un stage de

rondeaux (Gascogne) avec Daniel Detammaecker. Entrée : 5 euros.

**15h-16h30** : église, concerts Les ragoûts&Co (Morvan-Auxois), suivi de Paco Diez et Galandum Galandaina (Espagne/Portugal). Entrée : 8 euros.

**16h** : salle des fêtes, bal des enfants avec Les enfants de la 30e. Entrée : 2 euros.

**17h30-19h** : église, concerts Thierry Nouat et Jonas Thin (cornemuse et vielle), suivi de La bande ménétrière (musique du XVII<sup>ème</sup> siècle). Entrée : 8 euros.

**18h-19h** : cinéma, concert (musique du XVII<sup>e</sup> siècle) La vielle au temps de Vauban. Entrée : 5 euros.

**19h** : sous la Halle, inauguration officielle du festival et apéritif-concert avec Paco Diez et Galandum Galandaina. Gratuit.

**21h** : sous le chapiteau, bal avec La Chavanée, Les ragoûts&Co, Daniel Dettammaecker, Le Chaleuil dau pays Niortais et Accroch'notes. Entrée : 8 euros.

### → Dimanche 19 août

**10h30** : rues d'Anost, animation folklorique, La Chavanée. Gratuit.

**11h** : sous la Halle, scène ouverte. Gratuit.

**14h30** : chapiteau, Les vielleux du Morvan, Ar'h tes bretelles, La Chavanée (Avant soleil levé), Paco Diez & Galandum Galandaina, La Chavanée (spectacle folklorique). Entrée : 10 euros.

**15h-16h** : cinéma, Le secret de Vulcain (conte musical pour enfants) avec Jean Léger et Jean-Loup Baly. Entrée : 5 euros.

**17h-18h** : cinéma, Le secret de Vulcain (conte musical pour enfants) avec Jean Léger et Jean-Loup Baly. Entrée : 5 euros.

Forfaits et tarifs : Se renseigner.

Gratuit pour les moins de 12 ans.

Pas de réservation à l'avance.

## STAGES

Stage de vielle gratuit, à l'école d'Anost avec Michel Breulles et Alain Egrelon vendredi matin, samedi matin et dimanche matin.

**Stage enfants du vendredi 10 août à 17h au mercredi 15 août à 17h à Anost.**

## RENSEIGNEMENTS

Union des Groupes et Ménétriers du Morvan

La Cure - 71550 Anost

Tél/Fax : 03 85 82 72 50 (du lundi au vendredi)

Courriel : [ugmm@wanadoo.fr](mailto:ugmm@wanadoo.fr)

Internet : <http://perso.orange.fr/ugmm>